

# Medr

Y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil  
Commission for Tertiary Education and Research

# Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru: Hysbysiad Preifatrwydd

**Ebrill 2026**

**F.1.0**

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg |

This document is also available in English

[www.medr.cymru](http://www.medr.cymru)



Noddir gan  
**Lywodraeth Cymru**  
Sponsored by  
**Welsh Government**

Mae'n orfodol i Hysbysiad Preifatrwydd Cofnod Dysgu  
Gydol Oes Cymru gael ei weld gan bob dysgwr yn ystod  
y broses gofrestru a'r dysgwyr hynny sy'n dysgu ar hyn o  
bryd.

# Hysbysiad Preifatrwydd Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru Rhan Un (Fersiwn Fer)

## Cyflwyniad

Caiff y rhaglen ddysgu rydych ar fin cofrestru arni ei chyllido gan Medr. Medr yw enw Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil Cymru.

Er mwyn i chi gymryd rhan yn y rhaglen, rhaid i ni gael data personol gennych. Yn unol â Rheoliad Cyffredinol y DU ar Ddiogelu Data (GDPR y DU), y sail gyfreithlon y byddwn yn dibynnu arni i brosesu eich data personol yw Erthygl 6(1)(e) tasg gyhoeddus lle y bydd prosesu'n angenrheidiol er mwyn cyflawni tasg er budd y cyhoedd neu arfer awdurdod swyddogol. Bydd hyn yn ein galluogi i gyflawni ein dyletswyddau cyfreithiol a gweinyddu a monitro'r cyllid a roddir gennym. Pan fyddwch yn rhoi gwybodaeth categori arbennig, megis ethnigrwydd, caiff ei phrosesu am resymau'n ymwneud â budd cyhoeddus sylweddol (o dan Erthygl 9(2)(g)), ac at ddibenion archifo, at ddibenion gwaith ymchwil hanesyddol, ac at ddibenion ystadegol (o dan Erthygl 9(2)(j)). Yn unol â Deddf Diogelu Data 2018, caiff data categori arbennig eu prosesu o dan Atodlen 1, Rhan 1, Paragraff 4, at ddibenion archifo, at ddibenion gwaith ymchwil hanesyddol, ac at ddibenion ystadegol yn unol ag Erthygl 84B o GDPR y DU am resymau'n ymwneud â budd y cyhoedd, ac Atodlen 1, Rhan 2, Paragraff 6 am resymau'n ymwneud â budd cyhoeddus sylweddol wrth gyflawni swyddogaethau statudol Medr.

Mae rhestr lawn o ddata categori arbennig i'w gweld yn [Rhan Dau/Fersiwn Lawn](#) o'r Hysbysiad Preifatrwydd.

Medr fydd y rheolydd data ar gyfer y wybodaeth bersonol a roddir gennych o 1 Ebrill 2026 ymlaen, mewn perthynas â phrentisiaethau, prentisiaethau iau, addysg bellach, a dysgu oedolion yn y gymuned.

Gan fod eich rhaglen yn cael ei chyllido gan Medr, mae'n bosibl y bydd eich darparwr dysgu yn gofyn i chi roi tystiolaeth ychwanegol megis pasbort, slip cyflog diweddar neu dystysgrif cymhwyster er mwyn cadarnhau eich bod yn gymwys.

## At ba ddibenion y bydd Medr yn defnyddio eich gwybodaeth?

Bydd Medr yn defnyddio eich data at ddibenion cyllido, cynllunio a datblygu polisïau yn ogystal â monitro deilliannau dysgwyr (megis ennill cymwysterau, cynnydd dysgwyr a'u cyrchfannau).

Hefyd, caiff eich data eu defnyddio mewn ystadegau swyddogol a gwaith ymchwil ynglŷn â dysgu ôl-16, gan gynnwys sut mae iechyd ac amgylchiadau unigolion yn effeithio ar ddeilliannau addysgol dysgwyr yng Nghymru. Mae ein hadroddiadau ystadegau swyddogol yn rhoi darlun cyffredinol o ddysgwyr yng Nghymru, yr hyn y maent yn ei astudio, eu cyflawniadau, a'u cyrchfannau ar ôl iddynt adael byd addysg. Ymhlith yr enghreifftiau o'r hyn y maent yn ei gynnwys mae gwybodaeth am batrymau o ran rhywedd dysgwyr, eu hoedrannau, a'r cymwysterau, pynciau a lefelau y maent yn eu hastudio. Ni ellir adnabod dysgwyr unigol yn y cyhoeddiadau hyn.

Bydd sefydliadau ymchwil hefyd yn defnyddio data dysgwyr ôl-16 i werthuso polisïau a rhaglenni addysg yng Nghymru. Fel rhan o'r gwerthusiadau hyn, mae'n bosibl y byddant hefyd yn cynnal arolygon dysgwyr dewisol, a fydd yn asesu effaith rhaglen ar ddysgwyr unigol a hefyd yn cyfrannu at brosesau datblygu polisïau Medr a Llywodraeth Cymru yn y dyfodol.

Er mwyn i Medr werthuso effaith ei raglenni ar grwpiau penodol o ddysgwyr, byddwn yn cysylltu eich data â chofnodion addysgol eraill sydd gennym, megis y Cyfrifiad Ysgolion Blyneddol ar Lefel Disgyblion, Cronfa Ddata Arholiadau Cymru a'r Awdurdod Ystadegau Addysg Uwch. Byddwn yn defnyddio'r data cysylltiedig hyn i'n helpu i ddeall cynnydd a deilliannau dysgwyr yng Nghymru, er mwyn llywio ein gwaith ymchwil, ein mesurau perfformiad a'n cyhoeddiadau ystadegol. Mae'n bosibl y byddwn hefyd yn rhannu'r data cysylltiedig hyn ag ymchwilwyr a'n partneriaid, gan gynnwys Estyn a Cymwysterau Cymru, er mwyn eu helpu i gynnal eu dadansoddiadau data eu hunain i lywio arolygiadau ac adolygiadau. Ni ellir adnabod dysgwyr unigol yn y data cysylltiedig y byddwn yn eu rhannu â'n partneriaid.

I weld rhestr fanylach o'r ffordd y caiff eich data eu defnyddio, gweler [Rhan Dau/Fersiwn Lawn](#) yr Hysbysiad Preifatrwydd hwn.

## **Pwy y bydd Medr yn rhannu eich data â nhw a pham.**

Ewch i [Rhan Dau/Fersiwn Lawn](#) yr Hysbysiad Preifatrwydd am esboniad cyflawn o bwy y byddwn yn rhannu eich data â nhw a pham.

## **Ymhlith eich hawliau a'ch dewisiadau o dan GDPR y DU mae:**

- cael mynediad at y data personol sydd gan Medr amdanoch chi
- ei gwneud yn ofynnol i Medr gywiro gwallau yn y data hynny
- gwrthwynebu prosesu am resymau sy'n ymwneud â'ch sefyllfa benodol (dan rai amgylchiadau)
- cyfyngu ar brosesu (dan rai amgylchiadau)
- gofyn am i'ch data gael eu dileu (dan amgylchiadau penodol)
- cyflwyno cwyn i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth, sef y rheoleiddiwr annibynnol ar gyfer diogelu data

## Am faint o amser y bydd Medr yn cadw eich data?

Math o Ddata	Cyfnod Cadw Data	Pam mae Medr yn cadw eich data am gyfnod amhenodol?
Addysg Bellach a Dysgu Oedolion	Caiff y data eu cadw am gyfnod amhenodol	Bydd hyn yn galluogi Medr i ddadansoddi eich data ynghyd â data dysgwyr eraill a llunio adroddiadau. Caiff yr adroddiadau hyn eu defnyddio er mwyn helpu i lywio penderfyniadau ynghylch polisiau addysg, dylanwadu arnynt a'u gwella, monitro perfformiad y gwasanaeth addysg yn ei gyfanrwydd a/neu ragweld gofynion cyllido yn y dyfodol
Y Rhaglen Comisiynu Prentisiaethau		Yn unol â Deddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022, mae gan Medr amrywiaeth o gyfrifoldebau strategol sy'n ei gwneud yn ofynnol cadw data Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru am gyfnod amhenodol.
Dysgu Oedolion yn y Gymuned		<ul style="list-style-type: none"> <li>Hyrwyddo dysgu gydol oes: Bydd cadw data Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru yn galluogi Medr i dracio teithiau dysgwyr dros amser, gan ei helpu i gyflawni ei ddyletswydd i hyrwyddo dysgu gydol oes.</li> <li>Cyfle cyfartal: Bydd y wybodaeth gyfoethog a gesglir am ddysgwyr a'u nodweddion yn cyfrannu at fonitro hyn yn y tymor hir.</li> <li>Annog cyfranogiad: Bydd hyn yn fodd i dracio gweithgareddau ymgysylltu â dysgwyr yn hydredol, gan helpu i adnabod patrymau megis cyfranogiad parhaus, ymddieithrio dros dro, ac ailymuno â byd addysg yn ddiweddarach mewn bywyd. Bydd y ddirnadaeth hon yn hanfodol er mwyn deall a chefnogi llwybrau dysgu gydol oes.</li> <li>Cyfrannu at economi gynaliadwy ac arloesol: Bydd dirnadaethau a ddaw o ddadansoddiadau data hirdymor yn llywio prosesau datblygu'r gweithlu a strategaethau economaidd.</li> <li>Monitro a hyrwyddo gwelliant mewn ansawdd: Bydd data a gedwir o</li> </ul>

		Gofnod Dysgu Gydol Oes Cymru yn cefnogi gallu Medr i asesu a gwella ansawdd addysg.
--	--	---

## Rheolydd Data a Swyddog Diogelu Data

Fel rheolydd data, rydym yn gwbl ymrwymedig i brosesu eich gwybodaeth bersonol yn unol â deddfwriaeth diogelu data. Rydym yn croesawu unrhyw ymholiadau ynglŷn â phrosesu eich data a byddwn yn gwrandao ar unrhyw bryderon a all fod gennych.

Cysylltwch â ni drwy e-bost neu drwy'r post:

**E-bost:** [swyddogdiogeludata@medr.cymru](mailto:swyddogdiogeludata@medr.cymru)

**Ysgrifennwch at:**

Swyddog Diogelu Data  
Medr  
2 Cwr y Ddinas  
Stryd Tyndall  
Caerdydd  
CF10 4BZ

Ein cyfeirnod cofrestru ar gyfer diogelu data yw ZB552558.

## Cwynion ynglŷn â defnyddio eich gwybodaeth bersonol

Os byddwch yn anfodlon ar y ffordd y gwnaethom drin eich gwybodaeth bersonol, cysylltwch â naill ai [gwybodaeth@medr.cymru](mailto:gwybodaeth@medr.cymru) neu ein [Swyddog Diogelu Data](#) a byddwn yn ceisio datrys y mater yn anffurfiol.

Os na allwn ddatrys y mater i'ch boddhad, gallwch hefyd wneud cwyn i'r awdurdod goruchwyllo diogelu data. Yn y DU, Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth yw'r awdurdod hwn, a gellir cysylltu â hi yn:

Information Commissioner's Office  
Wycliffe House  
Water Lane  
Wilmslow  
Cheshire  
SK9 5AF

Ffôn: 0303 123 1113

E-bost: [casework@ico.org.uk](mailto:casework@ico.org.uk)

Gwefan: <https://ico.org.uk>

Gallwch hefyd gysylltu â changen Cymru Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth – Cymru  
2il Lawr, Tŷ Churchill  
Ffordd Churchill  
Caerdydd  
CF10 2HH

Ffôn: 029 2067 8400

E-bost: [wales@ico.org.uk](mailto:wales@ico.org.uk)

## Hysbysu ynghylch newidiadau

Cafodd yr Hysbysiad Preifatrwydd hwn ei ddiweddarau ddiwethaf ar 1 Ebrill 2026, a byddwn yn ei adolygu'n rheolaidd er mwyn sicrhau ei fod yn gyfredol ac yn gywir. Byddwn bob amser yn eich hysbysu ynghylch newidiadau i'r ffordd y caiff eich data eu defnyddio drwy'r Hysbysiad Preifatrwydd hwn a'ch darparwr. Bydd holl waith prosesu Medr yn cydymffurfio â deddfwriaeth diogelu data.

Os bydd yn well gennych beidio â rhoi eich data categori arbennig ar unrhyw adeg, rhaid i chi gysylltu â'ch darparwr dysgu a fydd yn diweddarau eich cofnod.

## Hysbysiad Preifatrwydd Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru Rhan Dau (Fersiwn Lawn)

### Pa wybodaeth bersonol amdanoch chi y bydd Medr yn ei chasglu a'i defnyddio?

Bydd darparwyr yn casglu data personol amdanoch chi ac yn eu hanfon i Medr drwy Gofnod Dysgu Gydol Oes Cymru, sef y system casglu data ar gyfer addysg bellach, dysgu oedolion a'r Rhaglen Comisiynu Prentisiaethau. Fel y diffinnir yn Rheoliad Cyffredinol y DU ar Ddiogelu Data, mae eich data personol fel a ganlyn:

- Dynodydd unigryw'r dysgwr (a grëwyd gan Medr)
- Rhif dynodi'r dysgwr (a grëwyd gan eich darparwr dysgu)
- Cyfenw
- Enw(au) cyntaf
- Cyfeiriad
- Cod post
- Rhif ffôn
- Cyfeiriad e-bost
- Rhif Yswiriant Gwladol
- Rhywedd
- Cyfenw yn 16 oed
- Dyddiad geni
- Hunaniaeth genedlaethol
- Yr ysgol ddiwethaf a fynychwyd gennych
- Ym mha flwyddyn y gadawsoch yr ysgol

- Rhif unigryw'r dysgwr (a grëwyd gan y Gwasanaeth Cofnodion Dysgu)
- P'un ai dysgwr mudol ydych chi
- Dangosydd anhawster neu anabledd dysgu
- Cod post (ar ddechrau rhaglen ddysgu)

Bydd Medr hefyd yn prosesu data categori arbennig ar ddysgwyr:

- Ethnigrwydd
- Math o anabledd
- Cyflwr iechyd

Eich dewis chi fydd rhoi data categori arbennig ai peidio.

Gweler [Atodiad A](#) am restr o'r meysydd data nad ydynt yn bersonol y bydd Medr yn eu casglu.

## Sut y bydd Medr yn defnyddio eich data'n fewnol?

- Mewn gwerthusiadau o raglenni a phrosiectau, er mwyn llywio penderfyniadau ynghylch polisiau yn y dyfodol ar gyfer dysgu ôl-16.
- I fesur deilliannau dysgu ôl-16, gan gynnwys y cymwysterau a enillir gan ddysgwyr, eu cynnydd a'u cyrchfannau.
- I ddyrannu a monitro'r ffordd y caiff dysgu ôl-16 ei gyllido.
- Gan archwilwyr Medr, a fydd yn gwirio data'n rheolaidd er mwyn sicrhau bod darparwyr dysgu seiliedig ar waith yn cyflawni'r hyn a amlinellir yn eu contract neu gytundeb cyllido â Medr.
- I hyrwyddo cydraddoldeb ac amrywiaeth ym maes dysgu ôl-16 ledled Cymru, er mwyn helpu i sicrhau ein bod yn cydymffurfio â Deddf Cydraddoldeb 2010.
- I lunio ystadegau swyddogol dienw ar ddysgu ôl-16 yng Nghymru.
- I gysylltu â setiau data eraill at ddibenion ystadegol ac ymchwil, gan gynnwys llunio'r Set Ddata Addysg wedi'i Pharu (MED). Bydd MED yn cysylltu Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru â'r Cyfrifiad Ysgolion Blynyddol ar Lefel Disgyblion, y cyfrifiad Addysg Heblaw yn yr Ysgol, Cronfa Ddata Arholiadau Cymru, y Casgliad Data Ôl-16 a data'r Awdurdod Ystadegau Addysg Uwch y bydd Medr yn eu defnyddio yn eu tro i ddeall cynnydd dysgwyr drwy'r system addysg a'u cyrchfannau ar ôl iddynt adael byd addysg.

## Sut y bydd trydydd partion yn defnyddio eich data?

Bydd Medr yn cysylltu eich data'n fewnol ac â chyrrff llywodraeth allanol megis Llywodraeth Cymru a'r Adran Gwaith a Phensiynau, i werthuso effaith rhaglenni dysgu megis prentisiaethau.

Bydd y canlynol yn defnyddio eich data:

- Bydd y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) yn cyhoeddi ystadegau cyfanredol sy'n gysylltiedig â'r economi, y boblogaeth a chymdeithas ar lefel y DU, ar lefel Cymru ac ar lefel leol. Caiff yr ystadegau hyn eu cyhoeddi mewn modd sy'n sicrhau na fydd modd adnabod unigolion. Un o gynhyrchion ystadegol allweddol SYG yw Cyfrifiad 2021. Bydd SYG yn defnyddio'r data er mwyn helpu i wella cywirdeb Cyfrifiad 2021. Bydd SYG hefyd yn defnyddio'r data i wneud gwaith ymchwil, neu i ddarparu data anhysbys i ymchwilwyr cymeradwy (fel y'u diffinnir yn Neddf yr Economi Ddigidol), drwy ei hamgylchedd ymchwil diogel. Bydd prosiectau ystadegol ac ymchwil SYG yn cynnwys cysylltu data â ffynonellau data eraill er mwyn helpu i ddeall y rhyngweithio rhwng y system addysg a materion eraill megis iechyd, llesiant neu'r economi. Caiff yr holl waith ystadegol ac ymchwil eu gwneud mewn modd sy'n cynnwys cynnal gwiriadau er mwyn sicrhau na fydd canlyniadau'r dadansoddiadau'n datgelu pwy yw unigolion.
- Adran Addysg Llywodraeth y DU, i'w defnyddio yn yr Astudiaeth Hydredol o Ddeilliannau Addysgol (LEO). Bydd hyn yn cynnwys cysylltu cofnodion addysg â chofnodion cyflogaeth, enillion a budd-daliadau a ddelir gan yr [Adran Gwaith a Phensiynau](#) a CThEF, er mwyn nodi a dadansoddi cyrchfannau dysgwyr mewn addysg bellach a/neu gyflogaeth ar ôl iddynt adael byd addysg. Bydd Medr yn dadansoddi'r data cysylltiedig hyn at ddibenion ystadegol ac ymchwil. Bydd hyn yn cynnwys eu defnyddio i asesu effeithiolrwydd polisiâu ym maes addysg a hyfforddiant – er enghraifft edrych ar faint o bobl â chymwysterau penodol sy'n mynd yn eu blaen i gael swyddi penodol, cymharu deilliannau pobl sy'n symud ymlaen at ddarparwyr addysg neu hyfforddiant gwahanol, neu weld a yw cynlluniau penodol wedi cyflawni'r hyn roeddent i fod i'w gyflawni.
- Iechyd a Gofal Digidol Cymru, a fydd yn gweithio o fewn amgylchedd ymchwil diogel i gysylltu eich data â gwybodaeth ddienw arall amdanoch chi sydd ar gael i Medr, Llywodraeth Cymru, y GIG a sefydliadau cyhoeddus eraill, gan sicrhau na fydd canlyniadau'r dadansoddiadau'n datgelu pwy yw unigolion.
- Prifysgol Abertawe, sy'n amgylchedd ymchwil diogel lle y gellir gwneud gwaith ymchwil gan ddefnyddio gwybodaeth ddienw a lle y caiff gwiriadau eu cynnal er mwyn sicrhau na fydd canlyniadau'r dadansoddiadau'n datgelu pwy yw unigolion. Caiff eich enw, eich cyfeiriad a'ch cod post eu cadw ar wahân oddi wrth eich data bob amser, ac ni fyddant ar gael yn yr amgylchedd ymchwil diogel. Dim ond at ddibenion ystadegol ac ymchwil y caiff y wybodaeth ei defnyddio. Un enghraifft o'r cwestiynau ymchwil allweddol y bydd y gwaith hwn yn eu hateb yw sut mae iechyd ac amgylchiadau unigolion yn effeithio ar gyrhaeddiad addysgol dysgwyr yng Nghymru.
- [Cymwysterau Cymru](#) er mwyn dadansoddi'r niferoedd sy'n cofrestru ar gyfer cymwysterau a deilliannau mewn lleoliadau ôl-16. Defnyddir data i lywio rhaglen Cymwysterau Cymru o adolygiadau sector a mathau eraill o waith ymchwil ar gymwysterau ôl-16.
- [Estyn](#), er mwyn cynnal arolygiadau o safonau fel rhan o'i dyletswyddau statudol i arolygu darparwyr ôl-16. Hefyd, caiff dadansoddiadau o'r data hyn eu defnyddio i

lywio gwaith cynllunio arolygiadau, adolygiadau thematig ac adroddiadau blynyddol.

- [Gyrfa Cymru](#) er mwyn cyflawni ei hamcan o roi cymorth i grwpiau penodol o unigolion sy'n wynebu risg uchel o ymddieithrio rhag addysg, cyflogaeth a hyfforddiant. I gyflawni hyn, caiff data Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru eu defnyddio i baru â chofnodion cleientiaid cyfredol Gyrfa Cymru. Mae hyn yn golygu y bydd rhywfaint o'r wybodaeth nad yw'n bersonol a roddir i Gyrfa Cymru ar gael i Gyrfa Cymru o ddydd i ddydd. Bydd hyn yn cynnwys gwybodaeth am gyrsiau, dyddiadau dechrau ac ati; Mae manylion am y ffordd y bydd Gyrfa Cymru yn defnyddio eich gwybodaeth i'w gweld yn ei hysbysiad preifatrwydd.
- Sefydliadau ymchwil y bydd Medr yn eu contractio, a fydd yn gwneud gwaith ymchwil annibynnol neu'n cynnal arolygon neu weithgareddau dadansoddol er mwyn helpu i ddatblygu, gwerthuso a monitro addysg, sgiliau, y farchnad lafur a meysydd polisi cyhoeddus cysylltiedig yng Nghymru a ledled y DU. Gall hyn gynnwys cysylltu â dysgwyr a chyn-ddysgwyr i'w gwahodd i gymryd rhan mewn arolygon, er mai eich dewis chi fydd cymryd rhan yn yr arolwg neu beidio os cysylltir â chi.
- Cyfrifwyr ac archwilwyr darparwyr cyllid addysg bellach a phrentisiaethau, a fydd yn sicrhau y gall Medr asesu p'un a yw data y bydd sefydliadau'n eu dychwelyd yn sail ddibynadwy ar gyfer gwneud penderfyniadau cyllido ai peidio.

## Cytundebau Rhannu Data

Mae Medr wedi rhoi cytundeb rhannu data ffurfiol ar waith ar gyfer unrhyw adegau pan fyddwn yn rhannu eich data â thrydydd parti. Mae'r cytundeb yn cynnwys cymalau sy'n ymwneud â diogelwch, cyfrinachedd a chadw data, sy'n ei gwneud yn ofynnol i drydydd partïon roi mesurau diogelwch gwybodaeth priodol ar waith, defnyddio eich gwybodaeth mewn ffyrdd rhagnodedig yn unig, a dinistrio eu copïau o'ch data pan na fydd eu hangen mwyach.

## Diogelu eich gwybodaeth bersonol

Gwyddom mor bwysig yw diogelu a rheoli eich gwybodaeth bersonol. Mae gennym fesurau diogelwch ffisegol, technegol a sefydliadol sydd wedi ennill eu plwyf er mwyn cynorthwyo hyn. Ymhlith y mesurau rydym wedi'u rhoi ar waith mae:

- mabwysiadu mesurau diogelu cyfrifiadurol megis waliau tân, amgryptio, protocolau trosglwyddo diogel, profion hacio, manylion diogelwch cymhleth, protocolau dilysu aml-ffactor, a mesurau rheoli mynediad gan gynnwys cyfyngu ar fynediad yn dibynnu ar gyfrifoldebau swydd
- ardystiad Cyber Essentials a chydymffurfiaeth barhaus â fframweithiau diogelwch cydnabyddedig y Llywodraeth a diwydiant
- fframwaith cynhwysfawr o bolisiau sy'n ymwneud a diogelu data, diogelwch gwybodaeth a rheoli cofnodion
- sesiynau hyfforddi a chodi ymwybyddiaeth rheolaidd ar gyfer ein cyflogeion er mwyn sicrhau dealltwriaeth a chydymffurfiaeth ym mhob rhan o'r sefydliad

- cynnal cofrestr diogelu data sy'n nodi'r holl wybodaeth bersonol a ddelir ac sy'n cynnwys manylion megis sail gyfreithlon dros brosesu, lleoliad, mesurau diogelwch a chadw
- cytundebau rhannu data a chymalau perthnasol mewn contractau sydd â goblygiadau i ddata personol
- hysbysiadau preifatrwydd er mwyn i unigolion wybod pa wybodaeth bersonol sydd gennym a pham
- cynnal asesiadau o'r effaith ar ddiogelu data er mwyn adnabod risgiau a sicrhau cydymffurfiaeth â deddfwriaeth diogelu data
- storio data yn y DU a pheidio â'i throsglwyddo y tu allan i Ardal Economaidd Ewrop (AEE). Pe bai gofyniad i drosglwyddo gwybodaeth bersonol y tu allan i'r AEE, dim ond i wledydd y mae eu deddfau diogelu data'n ddigonol yn ôl asesiadau'r Comisiwn Ewropeaidd, a lle mae mesurau diogelu digonol ar waith i sicrhau cydymffurfiaeth â rheoliadau diogelu data perthnasol, y caniateid trosglwyddo.

## Atodiad A

Data nad ydynt yn bersonol	Nodiadau
Amcangyfrif o'r oriau yn y gwaith/mewn coleg	Mae'n cofnodi amcangyfrif o faint o amser y mae'r dysgwr yn debygol o'i dreulio'n dysgu ar safle cyflogwr neu mewn coleg neu ganolfan ddysgu arall
Canlyniad a dyddiad y canlyniad	
Cod awdurdod unedol	
Cod maint y cyflogwr/Busnes Bach a Chanolig (BBaCh)	
Cod post (ar ddechrau rhaglen ddysgu)	
Cod y rhaglen ddysgu/cyfeirnod y gweithgaredd a ddefnyddir gan y darparwr	
Codau fframwaith sector	
Cyfanswm y ffioedd a delir am y rhaglen ddysgu	
Cyfeirnod dysgu a ddefnyddir gan y darparwr	
Cyfeirnod nod dysgu	Dynodydd ar gyfer gweithgaredd dysgu a ddaw gan Cymwysterau Cymru neu o god cyffredinol a ddiffinnir gan Medr
Cyfeirnod nod dysgu'r dyfarniad	Dynodydd ar gyfer gweithgaredd dysgu a ddaw gan Cymwysterau Cymru neu o god cyffredinol a ddiffinnir gan Medr
Cyfran y gweithgaredd dysgu a gyflwynir drwy gyfrwng y Gymraeg	
Cyfrifoldeb gofalu	Mae'n cofnodi p'un a oes gan ddysgwyr a ariennir drwy

Data nad ydynt yn bersonol	Nodiadau
	Gronfeydd Strwythurol yr UE gyfrifoldebau gofalu ai peidio
Cyllid darpariaeth dysgwyr	
Cymorth y wladwriaeth	
Cyrchfan o fewn tri mis ar ôl gadael	
Cyrchfan uniongyrchol	Cyrchfan dysgwr o fewn pedair wythnos ar ôl gadael y rhaglen
Dangosydd achredu dysgu drwy brofiad blaenorol	Mae'n cydnabod y sgiliau a'r wybodaeth y mae'r dysgwr eisoes wedi'u dysgu wrth weithio tuag at ennill cymhwyster.
Dangosydd anhawster neu anabledd dysgu	
Dangosydd cynllun datblygu unigol	Mae'n cofnodi p'un a oes gan ddysgwr gynllun datblygu unigol (CDU) ai peidio.
Dangosydd cyrhaeddiad	Mae'n cofnodi p'un a yw'r dysgwr wedi ennill y cymhwyster, wedi'i ennill yn rhannol neu heb ei ennill
Dangosydd ffyrlo	
Dangosydd siaradwr Cymraeg	
Disgrifyddion gweithgareddau Twf Swyddi Cymru+	Mae'n cofnodi'r disgrifyddion gweithgareddau ar gyfer dysgwyr ar raglen Twf Swyddi Cymru+
Dull cyflwyno	Mae'n cofnodi p'un a gaiff y dysgu ei gyflwyno mewn ystafelloedd dosbarth, yn y gweithle neu mewn ffyrdd eraill
Dyddiad dechrau a therfynu'r gweithgaredd/rhaglen ddysgu	
Dyddiad dechrau'r rhaglen	
Dyddiad gorffen disgwylidig y gweithgaredd dysgu	
Dyddiad gorffen disgwylidig y rhaglen ddysgu	
Dynodydd mynediad y dyfarniad	Dynodydd ar gyfer pob mynediad dyfarniad ar gyfer y rhaglen ddysgu hon
Dynodydd y rhaglen ddysgu	
Dysgu asesadwy	P'un a oes modd asesu'r dysgu, gan olygu y gellir nodi gweithgareddau dysgu a ddylai fod â dyfarniadau (cymwysterau) cysylltiedig
Enw/cod post y cyflogwr	
Gwlad domisil	
Hyd cyflogaeth â'r un cyflogwr	
Lefel y cymhwyster uchaf a enillwyd cyn y rhaglen ddysgu	
Lefel/gwerth credydau'r dyfarniad	

Data nad ydynt yn bersonol	Nodiadau
Lefel/gwerth credydau'r gweithgaredd dysgu	
Math y cymhwyster uchaf yng Nghymru a enillwyd cyn y rhaglen ddysgu	
Oriau a weithir bob wythnos	
Oriau anghydamserol disgwylidig	
Oriau anghydamserol gwirioneddol	Mae'n cofnodi oriau hyfforddi heb fod dan arweiniad tiwtor
Oriau cydamserol disgwylidig	
Oriau cydamserol gwirioneddol	Mae'n cofnodi oriau hyfforddi dan arweiniad tiwtor
Oriau cyswllt dan arweiniad yn y gwaith neu mewn canolfan	Mae'n cofnodi faint o amser y mae'r dysgwr yn debygol o'i dreulio'n dysgu ar safle cyflogwr neu mewn coleg neu ganolfan ddysgu arall
Oriau cyswllt dan arweiniad yn y gwaith neu mewn canolfan wedi'u diwygio	
Oriau gwirioneddol yn y gwaith neu mewn canolfan	Mae'n cofnodi faint o amser y mae'r dysgwr wedi'i dreulio'n dysgu ar safle cyflogwr neu mewn coleg neu ganolfan ddysgu arall
Prif ffynhonnell ffioedd	
Pwnc dysgu/teitl y dyfarniad/y gweithgaredd dysgu	
Rheswm dros derfynu'r rhaglen ddysgu	
Rhif adnabod y cyflogwr	Rhif adnabod unigryw y bydd y prif gontractwr yn ei roi i'r cyflogwr
Statws aelwyd	Mae'n cofnodi p'un a yw dysgwyr a ariennir drwy Gronfeydd Strwythurol yr UE yn perthyn i aelwydydd di-waith ai peidio
Statws cwblhau	
Statws cyflogaeth ar ddechrau'r rhaglen/cyn dysgu	
Y darparwr sy'n cynnal y gweithgaredd dysgu	
Y math o ddysgu cyfrwng Cymraeg	
Y math o raglen/gweithgaredd/dyfarniad dysgu	
Yr is-gontractwr sy'n cyflwyno'r rhaglen	

# Medr

Y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil  
Commission for Tertiary Education and Research

[www.medr.cymru](http://www.medr.cymru)

2 Cwr y Ddinas  
Stryd Tyndall  
Caerdydd  
CF10 4BZ

2 Capital Quarter  
Tyndall Street  
Cardiff  
CF10 4BZ



Noddir gan  
**Lywodraeth Cymru**  
Sponsored by  
**Welsh Government**